

الم ش هم

عفا الله عنـه

مطبوعات مجـمـعـ الـفـكـةـ الـعـرـبـيـةـ بـدمـشـقـ

٧



كتاب الفارس

(٦٢)

-١

تأليف

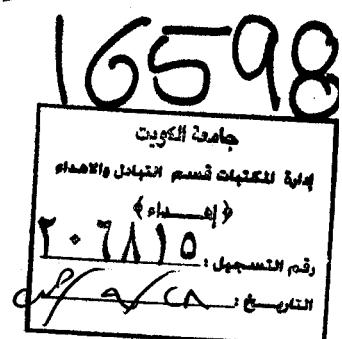
أبي مسح الأعرابي

عبد الوهاب بن حريش

الجزء الأول

عني بتحقيقه

الدكتور عزة حسـن



دمشق

١٣٨٠ = ١٩٦١ م

كتاب
الفارس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

أبو مسحٰل الأعرابي

كتاب النوادر

النوادر في اللغة العربية

التأليف في النوادر

المُشْهَم
عَنْ أَنْتَ عَزِيزٌ

أبو مسحيل الأعرابي

هو أبو محمد عبد الوهاب بن حرِيش ، وأبو مسحيل لقب له . وقد اختلفت المصادر في اسم أبيه ، فبعضها يسميه حرِيشاً ، وبعضها يسميه أحمد . وربما كان حرِيش لقباً له ، واسميه أحمد . وإذا صح ذلك زال الخلاف الوارد في المصادر حول اسمه ^(١).

وقد سمي الزبيدي أبا مسحيل عبد الله في « طبقات النحوين » ، وانفرد بذلك . وهو وهم منه . وورد في « نور القبس » أن اسمه الحاجاج بن زبن ، وقد انفرد صاحب هذا الكتاب بهذه التسمية ، وأغرب فيها ، وخالف بذلك جميع المصادر التي ترجمت لأبي مسحيل . وهذا غلط منه لاشك . لأن اسمه ورد صريحاً كذا ذكرناه آنفاً في مواضع من « كتاب النوادر » عن نعلب وأبي العباس ابن الأعرابي وأبي عبد الرحمن أحمد بن سهل .

وأبو مسحيل أعرابي من بني ربيعة بن عبد الله بن أبي بكر ^(٢) ، وهم من أحياء بني عامر بن صعصعة ، ومنازلهم في نجد . حضر من الباذية مع أبيه ، ودخل بغداد ، واتصل هناك بالحسن بن سهل ونمير الخليفة المأمون .

(١) انظر ترجمة أبي مسحيل في الفهرست ٧٥ ، وطبقات الزبيدي ١٤٨ ، وإنما الرواة ٢١٨/٢ ، وتاريخ بغداد ٢٥/١١ ، وطبقات الفراء ٤٧٨/١ ، والبنتية ٣١٨ ، والوافي بالوفيات [١٥٠ ب] من المجلد السابع عشر ، ونور القبس [١١٦٢ - ١٦٢ ب] ، وطبقات النعجة والتقوين لابن قاضي شوبة [١٩٦ - ١٩٦ ب].

(٢) نور القبس [١٦٢] .

لأنعرف شيئاً عن تاريخ ميلاد أبي مسحل ولا عن تاريخ وفاته . ولا يحيطنا ذلك . لأننا نستطيع في سهولة وبيسر أن نعيّن العصر الذي عاش فيه . فقد أخذ أبو مسحل عن الكسائي علي بن حمزة . وقد توفي الكسائي في أيام الرشيد ، أو أخر القرن الثاني من المجرة ، بعد سنة ثمانين . هذا من جهة . ومن جهة أخرى أخذ أبو العباس أحد بن يحيى تعلب وأمثاله عن أبي مسحل . وقد ولد تعلب مطلع القرن الثالث من المجرة . وعلى هذا يمكن لنا أن نقول إن أبو مسحل كان في أواخر القرن الثاني وأوائل الثالث من المجرة . وهو من الأعراب الفصحاء الذين وردوا الأمصار من البداية ، وشاركوا في الحركة الخصبة التي نشطت في هذا الدور ، بلمع اللغة وتذوّقها ، في أمصار العراق .



صاحب أبو مسحل الكسائي رأس مدرسة الكوفة في زמנו ، وكان من جملة أصحابه . وقد أخذ عنه اللغة وال نحو والقرآن ، وأكثر من الرواية عنه ، ولا سيما في «كتاب التوادر» . جاء في «إنباه الرواة» في ترجمة الكسائي : «قال أبو عمر الدُّوري : قرأت هذا الكتاب ، معاني الكسائي ، في مسجد السوّاقين ببغداد على أبي مسحل ، وعلى الطّوال ، وعلى سلامة ، وجاءة . فقال أبو مسحل : لو قرئه هذا الكتاب عشر مرات لاحتاج من يقرؤه أن يقرأه »^(١) . وجاء في «إنباه الرواة» أيضاً : « قال أبو مسحل عبد الوهاب بن حريش : رأيت الكسائي في النوم ، فقلت : ما فعل الله بك ؟ قال : غفر لي بالقرآن . قلت : ما فعل حمزة الزيات وسفيان الثوري ؟ قال : فتوّقنا ، مازاهم إلا

(١) إنباه الرواة ٢٦٥/٢ .

كالكوكب الدرّي . قال محمد بن يحيى : فلم يدع قراءته حتّى ولا
مبتأً^(١) . أي لم يدع قراءة الكسائي .

وأخذ أبو مسحٰل عن علي بن المبارك الأحمر أيضاً . جاء في « طبقات
النحوين » للزبيدي : « قال أبو علي : وحدثني أبو بكر محمد بن القاسم
ابن محمد بن بشار الأنباري قال : كان أبو مسحٰل يروي عن علي بن
المبارك الأحمر أربعين ألف شاهد في النحو . قال : سمعت أبي العباس
أحمد بن يحيى نعلباً يقول : ماندمت على شيء كندمي على توك سماع
الأبيات التي كان يرويها أبو مسحٰل عن علي بن المبارك الأحمر »^(٢) .

وكان أكثر اشتغال أبي مسحٰل في اللغة والنحو . جاء في « إنباه
الرواة » في ترجمة الأثرم : « وحدث أبو مسحٰل ، قال : كان إسماعيل
ابن صبيح قد أقدم أبي عبيدة من البصرة في أيام الرشيد إلى بغداد ،
وأحضر الأثرم ، وكان وزراؤه في ذلك الحين ، وجعله في دار من دوره ،
وأغلق عليه الباب ، ودفع إليه كتب أبي عبيدة ، وأمره بنسخها .
فكتلت أنا وجماعة من أصحابنا نصيراً إلى الأثرم ، فيدفع إلينا الكتاب من
تحت الباب ، ويفرقه علينا أوراقاً ، ويدفع إلينا ورقاً أبيض من عنده ،
ويسألنا نسخه وتعجليه ، ويوافقنا على الوقت الذي نرده عليه فيه . فكتنا
نقل ذلك . وكان الأثرم يقرأ على أبي عبيدة ، ويسمعها . وكان أبو
عبيدة من أصنف الناس بكتبه ، ولو علم بما فعله الأثرم لمنعه منه ، ولم
يسأله »^(٣) .

(١) إنباه الرواة ٢٦٥/٢ .

(٢) طبقات النحوين للزبيدي ١٤٨ .

(٣) إنباه الرواة ٢٣٩/٢ - ٣٢٠ . والخبر في معجم الأدباء ٧٧/١٥ - ٧٨ أيضاً .

وكان أبو مسحل إلى جانب استفالة باللغة وال نحو يتم بالقرآن وقراءاته ، على عادة علماء اللغة في ذلك العصر ، وكان مقرناً متصدراً (١) .

* * *

أخذ عن أبي مسحل علماء كبار مشاهير في عصرهم . منهم أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب ، وأبو العباس إسحاق بن زياد الأعرابي أخو أبي عبد الله محمد بن زياد الأعرابي ، وأبو عبد الرحمن أحمد بن سهل صاحب أبي عبيد القاسم بن سلام . وهؤلاء العلماء الثلاثة هم الذين رووا عن أبي مسحل « كتاب النوادر » في النسخة المخطوطة التي نشرنا عنها الكتاب ، ومعظمها من رواية أبي العباس ثعلب . ومنهم أبو عمر الدؤري الذي قرأ عليه « معاني » الكسائي (٢) . ومنهم أيضاً محمد بن يحيى الكسائي الصغير الذي روى عنه القراءة (٣) .

* * *

كان أبو مسحل كوفي المذهب ، يغلب عليه الاستغفال باللغة وروايتها وجمعها . شأنه في ذلك شأن كثير من علماء الكوفة الذين غلب عليهم الاهتمام باللغة . وعلى الرغم من ذلك فله مناظرات في التصريف مع الأصمي علم اللغة البصري المشهور . جاء في « الوافي بالوفيات » للعصفدي في ترجمة أبي مسحل : « قال أبو بكر الصولي ، قال ثعلب ، حدثني أبو مسحل ، قال : كنت يوماً مع بعض ولد طاهر أذكر شيئاً في التصريف . فمر بنا الأصمي ، فقال : من هذا الداخل في علمنا ؟ فقلت

(١) طبقات القراء ٤٧٨/١ .

(٢) إثناء الرواة ٢٦٥/٢ .

(٣) طبقات القراء ٤٧٨/١ .

المقدمة

لَهُ : وَاللهُ ، إِنكَ تَعْلَمُ أَنَّ ذَا لَيْسَ مِنْ عَمْلِكَ ، إِنَّا عَمَلْنَا الشِّعْرَ وَالْلُّغَةَ .
فَقَالَ : وَهَذَا أَيْضًا . فَقَلَتْ لَهُ : فَإِنْ كَانَ كَمَا تَوْعَمُ فَقَاتِبٌ مِنْ
رَأْيِتُ مِثْلَ :

وصَالِيَاتٍ كَكُمَا يُؤْتَقِبُنَّ

فَسَكَتْ (١) .

وَجَاءَ فِي «نُورُ الْقَبْسِ» فِي تَرْجِمَةِ أَبِي مَسْحُولِ أَيْضًا : « قَالَ أَبُو مَسْحُولَ ،
سَأْلَنِي الْحَسَنُ بْنُ سَهْلٍ : الشَّرِيفُ ، هَلْ فِي مَدَهُ حِلَةٌ ؟ قَلَتْ : نَعَمْ ،
يُمَدُّ وَيَقْتَصَرُ . فَسَأَلَ الْأَصْعَبِيَّ ، فَقَالَ : مَقْصُورٌ لَا يُمَدُّ . فَبَعْدَ
بَيْنَا ، قَالَ الْأَصْعَبِيُّ : أَنِّي وَجَدْتُ الشَّرِيفَ يُمَدُّ ؟ فَقَلَتْ : أَشْهَرُ مَثَلَ
لِلنَّعْربِ : لَا تَخْمِدَنَّ أَمَّةً عَامَ شِرَاوْهَا ، وَلَا عَرُوسًا عَامَ هَدَاوْهَا . قَالَ :
فَسَكَتْ » (٢) .

★ ★ ★

لَمْ يُذَكِّرْ أَبُو مَسْحُولَ فِي كِتَابِ اللُّغَةِ كَثِيرًا ، كَمَا لَمْ يُذَكِّرْ فِيهَا
غَيْرُهُ مِنْ الْأَعْرَابِ الرَّوَاةِ كَثِيرًا أَيْضًا . إِذَا قَدْ ذُهِبَ بِذَكْرِهِ فِي هَذِهِ
لِكِتَابِ الْعَلَمَاءِ الْكَبَارِ دَائِمًا . وَقَدْ وَجَدْتُ ذَكْرَهُ ، بَعْدَ طَوْلِ الْبَحْثِ ،
فِي مَوَاضِعِ نَذْكُرُهَا فِيهَا يَلِي :

جَاءَ فِي «اللَّالِي» فِي شَرْحِ بَيْتِنَ لِسْبُورَةِ بْنِ عُمَرِ الْأَسْدِيِّ : « وَقَالَ أَبُو
مَسْحُولُ : يَزَازِيهُ : يَوْرِيهُ . وَلَا حَجْرَ : أَيِّ لَادَقْعَ » (٣) . وَقَدْ
وَرَدَ شَيْءٌ مِنْ هَذَا الشَّرْحِ الْمُنْسَبُ إِلَيْ أَبِي مَسْحُولٍ فِي «كِتَابِ التَّوَادِرِ»

(١) الْوَافِي بِالْوَفَى [١٥٠ ب] مِنْ الْجَلْدِ السَّابِعِ عَشَرَ .

(٢) نُورُ الْقَبْسِ [١٦٢ - ١٦٢ ب] .

(٣) الْلَّالِي ٩٣٣ .

في شرح أبيات تنسب لسيرة أيضاً ، منها البيتان الواردان في «اللالي»^(١) . وجاء في «اللسان» (قوظ) : « وحكي أبو حنيفة عن ابن مسحل : أديم مفترظ ، كأنه على أفرزنه . قال : ولم نعرفه » . وابن مسحل المذكور في هذا القول هو أبو مسحل نفسه ، وكلمة (ابن) فيه تصحيف الكلمة (أبي) لاريب . وقد ورد هذا القول المنسوب إلى أبي مسحل في «كتاب التوادر» أيضاً ، في أثناء سياقه الألفاظ الدالة على الأديم المعالج بالنباقات المختلفة^(٢) . على أن كلمة (مفترظ) التي وردت في «اللسان» هي (مفترظ) في «التوادر» ، من قرْظَ ، وهو الصحيح . ولا شك في أن (مفترظ) من أقرْظَ غلط . وهذا ما جعل أبو حنيفة يقول : « ولم نعرفه » ، فيما يبدو لي .

وجاء في «اللسان» (نجب) أيضاً : « قال أبو حنيفة ، قال أبو مسحل : سيقأه منجّب مدبوغ بالتجعّب »^(٣) .

وفي «اللسان» (حر) أيضاً : « وروي عن أبي مسحل أنه قال في قوله : بُعثْتُ إلى الأحر والأسود ، يربد بالأسود الجين ، وبالأحر الإنس ، سقى الإنس الأحر للدم الذي فيه » .

وجاء في كتاب « الأيام والليالي » للفراء : « قال أبو جعفر : وحكي لي أبو مسحل عن الكسائي ، يقال : أهل الملال ، وأهل الملال ، واستهَلَ الملال ، واستهَلَ الملال ». ولا يقال : هل . وقد أهَلتَنا الملال »^(٤) .

* * *

(١) التوادر ١٢٢ - ١٢٣ .

(٢) التوادر ٢٦٩ .

(٣) وانظر التوادر ٢٦٩ .

(٤) الأيام والليالي للفراء ٢٧ .

يُرْوَى لأبي مسحٍ شعرًّا أيضًا . وقد أورد له الصفدي في ترجمته في « الواقي بالوفيات » الآيات التالية نقلًا عن المرزباني (١) . وهي في الت歇ّر على أيام الشباب :

ألا ليس من هذا الشَّيْب طَبِيبٌ
لَعَمْرِي لَقَدْ بَانَ الشَّيْبُ ، وَانِّي
ولَيْسَ عَلَى باِكِ الشَّيْب مَلَامَةٌ
أَفَوْلٌ لِضِيقِ الشَّيْب لِمَا أَنْاخَ بِي :
حَرَامٌ عَلَيْهِ أَنْ يَنْالَكَ عَنْدَنَا كَرَامَةٌ يَرِتُّ أَوْ يَمْسِكَ طَبِيبٌ
وَلَا دِرِيبٌ أَنْ أَبَا مسحٍ قدْ بَكَ شَيْبَهُ فِي هَذِهِ الْآيَات ، بَعْدَ مَا
وَلِيَ عَنْهُ ، وَبَعْدَ أَنْ كَبَرَ وَاسْتَعْلَمَ رَأْسَهُ شَيْبًا . فَهِيَ إِذَا هَا قَالَهُ فِي
أَخْرِيَاتِ أَوْمَهِ .

وقد أورد له صاحب « نور القبس » البيت التالي : (٢)
الِمالُ مَا أَمْسَكْتَهُ فَلِيُسْ لَكُوكْ وَكُلْتَهُ أَنْفَقْتَهُ فَالِمالُ لَكُوكْ

(١) الواقي بالوفيات [١٥٠] من المجلد السادس عشر . وانظر البنية ٣١٨ .

(٢) نور القبس [١٦٢ ب] .

كتاب التوادر

ذكر ابن النديم في كتابه « الفهرست » كتابين لأبي مسحل ، هما « كتاب التوادر » ، و « كتاب الغريب » . ويغلب على ظني أنه لم يُؤلف غير هذين الكتابين . ولم يصل إلينا منها غير « كتاب التوادر » هذا الذي عُنِّيَنا بتحقيقه ، وأخرجهنا .

و « كتاب التوادر » هذا كتاب في اللغة . والمادة اللغوية الواردة فيه تمثل لغة البدية في الجاهلية وصدر الإسلام في ألفاظها وعباراتها وأمثالها وأساليبها تمثيلاً جيداً . والكتاب بجموعه أثبت وأوسع نص لغوي وصل إلينا عن المرحلة الأولى بلغ اللغة وتدوينها ، في بدء ازدهار الحضارة العربية ، في أواخر القرن الثاني وأوائل الثالث من المجرة . وهو يُعد بذلك مثالاً جيداً للخطة البدائية التي اتبعتها الرواية والعلماء في بادئ الأمر بلغ اللغة وتدوينها . وهو صنف « كتاب التوادر » لأبي زيد الأنصاري ^(١) في هذه الأمور جميعاً . إلا أنه أوسع منه حبجاً ، وأغنى مادةً . وهو بعد مروي عن مؤلفه الأعرابي الصييم مباشرة بطريق علماء أفادوا كبار أمثال أبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب . وقد تداوله علماء كبار أيضاً أمثال أبي عمر الزاهد غلام ثعلب ، وأبي عبد الله ابن خالويه ، وقرؤوه وصححوه .

(١) وقد طبع هذا الكتاب . طبعه سعيد الحوري الشرتوبي في المطبعة الكاثوليكية في بيروت سنة ١٨٩٤ .

مخطوط الكتاب :

أصل الكتاب الذي حققناه وأخرجهنا عنه مخطوط برقم ١٢٠٩ في خزانة كوبيريلي في إسطنبول . وهو في مجلد كبير يضم بين دفتيه كتابين في اللغة . أولهما كتاب «إصلاح النطق» لابن السكريت [١ - ١٧٧ ق] ، والثاني «كتاب التوادر» [١٨٧ - ٢٢٧ ق] . وهو في ٥٠ ورقة ، قياسها ٣٠,٥ × ٢١,٥ ، وفي كل ورقة من الورقة ٤٣ سطراً .

كتب الكتابين علي بن عبيد الله الشيرازي ، وهو خطاط معروف ^(١) ، بخط نسخي جميل مدقن غاية الإتقان ، ومضبوط بالشكل من أوله إلى آخره ضبطاً كاملاً ، إلا أن خط «إصلاح النطق» كبير ، على حين خط «التوادر» دقيق . فرغ الناسخ من كتابة الكتاب الأول في يوم الاثنين الثاني عشر من شعبان سنة ٤٤٢ ، وفرغ من كتابة الكتاب الثاني في يوم الاثنين الثالث عشر من شهر ربيع الأول من السنة نفسها .

وهذا الأصل المخطوط يعد آية من آيات أسفار الثقاقة العربية المخطوطة من حيث جمال الشكل والخط ودقة وضبيطه ، ومثلاً رائعاً لمبلغ الأمانة والدقة التي كان عليها أجدادنا العظام في العصور الخواли ، في نقل الكتب والعناية بها ، ودليلًا بيئنا على اهتمام الناس بثل هذا الكتاب . ولا يسع الإنسان حين يمسكه بين يديه ، ويصفح أوراقه إلا أن تسلكه الدعامة والخيرة مزوجين بالإعجاب والفخار . وهو بعد نسخة فريدة ، لا أنت لها ، فيها نعلم .

(١) تعرف خطاطين ٣٢٠ ، (ويعود الفضل في دلالي على هذا الكتاب إلى الأستاذ الدكتور أحمد آتش) .
المقدمة (٢)

ولمذا الأصل المخطوط قيمة أخرى ، وهي قيمة علمية صِرف . ذلك أن هذا الأصل منقول من نسخة مكتوبة بخط أبي عبد الله محمد بن بلبل البغدادي . وكان ابن بلبل هذا قد قرأ الكتاب في نسخته هذه على أبي عبد الله الحسين بن خالويه (- ٣٧٠) الذي قرأ نوادر أبي مسحيل على شيخه أبي عمر الزاهد محمد بن عبد الواحد (- ٣٤٥) بقراءته على أبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب (- ٢٩٠) ، كما جاء في السماع المرقوم على صفحة العنوان في الأصل المخطوط . وقد أثبتنا نص " هذا السماع في أول الكتاب في صفحة مستقلة بعد صفحة العنوان . وكان مؤلأء العلماء الكبار قد أضافوا إلى الكتاب بعض الحواشى ، وعلقتوه عليه بعض تعليقات ، وزادوا عليه زيادات ، وصححوا فيه أشياء ، واستدركوا على أبي مسحيل بعض الألفاظ ، وصوّبوا ألفاظاً أخرى وقع فيها وهم ، أصلأها كان هذا الوهم أو من ضلال النسخ . فأورد ابن بلبل هذه الأمور جميعاً في حواشى نسخته . فقل لها علي بن عبد الله الشيرازي إلى نسخته أيضاً ، وهي أصلنا المخطوط الذي اعتدناه .

وكان الشيرازي ناسخ أصلنا المخطوط ينظر في أنتهاء كتابة نسخته من الأصل المكتوب بخط ابن بلبل إلى نسخ أخرى أيضاً . وقد أشار إلى الخلاف الوارد بين هذه النسخ وبين النسخة التي ينقل عنها في الحواشى ، ووضع إلى جانبيها علامة حرف (خ) ، أي نسخة ، يريد نسخة أخرى . ويبدو لنا أيضاً أن نسخة ابن بلبل التي نقل عنها الشيرازي كان فيها بعض حواشى وتعليقات لم تُعزَّ إلى أصحابها ، وربما كانت لابن بلبل نفسه ، إذ كان عارفاً باللغة ، ضابطاً لها ، كما قال ابن خالويه في السماع المرقوم على صفحة العنوان في الأصل . وقد نقل الشيرازي ناسخ الأصل هذه الحواشى أيضاً ، ووضع إلى جانبيها علامة حرف (ح) أي حاشية .

ويغلب على ظننا أن الشيرازي ناسخ الكتاب كان على جانب من العلم باللغة والاطلاع عليها . فقد كان في صحبة الوزير السلجوقي المشهور نظام الملك ، قدمه لحسن خطه ، وله ديوان شعر^(١) . فأضاف هو أيضاً بعض الحواشي على الكتاب . وكان يضع إلى جانبيها في بعض الأحيان علامة حرف (ش) أي الشيرازي .

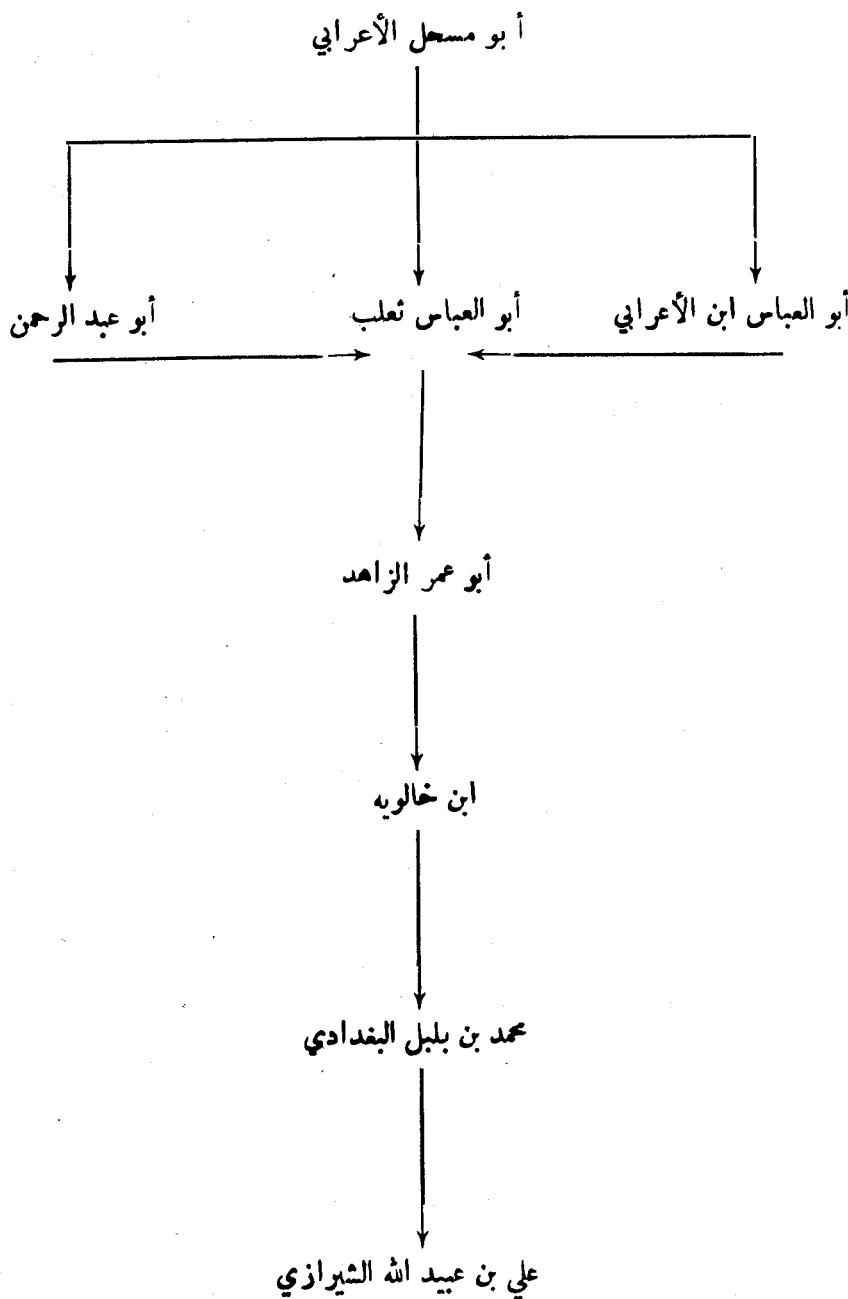
وتحيز هذه الحواشي المختلفة ببعضها من بعض أمر سهل يسير .

وقد عنيت بهذه الحواشى جميعاً ، واهتمامت بها اهتمامى بالأصل المروي عن أبي مسحل ، لأنها تغير الكتاب ، وتؤيد في بيانه وقيمه . ومن ثم جعلت لهذه الحواشى مكاناً خاصاً بها في ذيل الصفحات ، واعتبرتها والأصل بدرجة واحدة ، في أثناء التحقيق والطبع معاً .

والكتاب مروي^{*} بطريق ثلاثة من كبار العلماء ، في هذا الأصل المخطوط . بعضه مروي عن أبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب ، وهو معظمه . وبعضه مروي عن أبي العباس إسحق بن زياد بن الأعرابي أخي أبي عبد الله محمد بن زياد بن الأعرابي ، وهو أله . وقسم ثالث منه مروي عن أبي عبد الرحمن أحمد بن سهل صاحب أبي عبيد القاسم بن سلام . وقد جمعت هذه الأقسام جميعاً في كتاب ، منذ القديم . وفي هذا الكتاب قرأ أبو عمر الزاهد نوادر أبي مسحل على شيخه أبي العباس ثعلب .

ويكفي لنا ، بعد الذي ذكرناه آنفأ ، أن نبين نسب الأصل المخطوط الذي أسرجنا عنه الكتاب مرسوماً في المخطط التالي :

(١) تحفة خطاطين ٣٢٠ .



عملنا في تحقيق الكتاب :

رأيت مخطوطة الكتاب أول مرة في سنة ١٩٥١، حين سافرت إلى إستانبول لحضور مؤتمر المستشرقين الثالث والعشرين الذي انعقد في هذه المدينة، في أعقاب صيف السنة المذكورة. وقد عرفت قيمة الكتاب لأول وهلة، وفكرت في الاستغلال به وتحقيقه استعداداً لنشره وطبعه. ولكن صرفي عنه في ذلك الحين عزمي على إعداد رسالة للدكتوراه. فأرجأت العمل فيه ريثما أنتهي من أمر هذه الرسالة، وأفرغ له. ثم لما أنجزت إعداد الرسالة، وتفرغت، عدت أفكراً في أمر هذا الكتاب والاستغلال به. فرأيتها ونظرت فيه للمرة الثانية في صيف عام ١٩٥٦. فصح من العزم في هذه المرة، وأجعمت رأيي على تحقيقه ونشره.

نسخت الكتاب من الأصل المخطوط مباشرة بيدي. ثم قابلت نسختي به مقابلة دقيقة، حرفًا حرفًا. ومع ذلك صورت الأصل بالميكروفيلم، واستخرجت عنه صورة فوتografية، زيادة في الحبطة والخذر. وكنت أرجع إلى هذه الصورة كلما وقفت عند أمر من الأمور، أو شكلت في شيء من الأشياء في نسخي.

ولابد لي من الإشارة هنا إلى مسألة ضبط الكتاب مرة ثانية. فقد ذكرت آنفًا أن الأصل المخطوط مضبوط بالشكل الكامل من أوله إلى آخره. ولقد أخذت أنا هذا الشكل كما رأيته، ونقلته كما هو، لم أغير منه شيئاً، وإن خالف شيء منه ما بين أيدينا من كتب اللغة. إلا كلمات يسيرة لاتبلغ في عددها عشرًا، تيقت من القرائن والسيقان أن فيها وهمًا أو سهوًا، فغيّرت ضبطها، وأشارت إلى ذلك دائمًا في الحواشي التي أحقتها بالكتاب.

وبعد إقام النسخ والمقابلة وتحوير نص الكتاب رجعت إليه عوداً على بدءه. فشرحت منه بعض الألفاظ التي رأيت أنها تحتاج إلى شرح في أيامنا هذه، وتركتها صاحب الكتاب بغير شرح. وكان جل اعتنادي في هذا الشرح على معجم «لسان العرب» من بين كتب اللغة.

وقد خرّجت أبيات الاستشهاد التي استشهد بها أبو مسحل . إلا أبياتاً لم أجدها في المراجع التي نظرت فيها . ورسمت لنفسي في خطة التخريج أن أذكر القصيدة التي أخذ منها بيت الشاهد ، والسبب الذي قيلت فيه هذه القصيدة ، وأن أورد مطلعها ، وصلة البيت قبله أو بعده ، أو قبله وبعده معاً ، لأن بيت الشعر ولقطعه لا يتضح لنا معناهما جيداً ، ولا يمكننا فهمهما فهما صحيحاً جيداً إلا إذا كنا في سياقها ، وإلا إذا عرفنا هذا السياق معرفة جيدة واضحة . ثم ذكرت المراجع والمطان التي وردت فيها القصائد والأبيات . والتزمت أيضاً ذكر الروايات المختلفة لأبيات الاستشهاد كما وردت في المراجع والمطان .

وقد ترك أبو مسحل كثيراً من أبيات الاستشهاد دون أن يعزوها إلى أصحابها . فسعيت جهدي في استكمال هذا النقص ، ونسبت كثيراً من هذه الأبيات إلى قائلها . لأن ذلك يزيد في قيمة الكتاب ووضوحه ، ويفيدنا في التعرف على لهجات القبائل المختلفة والمناطق المتبااعدة ، وتبين افتراق بعضها عن بعض ، إذ كان الشاعر ينطق في الأغلب بلهجة قبيلته التي يتنمي إليها ، أو لهجة منطقته التي يعيش فيها .

ولم أهلل شرح أبيات الاستشهاد وما أورده صلة لها في أغلب الأحوال ، لتيسير فهمها وتقريره .

وقد خرّجت أيضاً الآيات والأحاديث من شواهد النثر ، وأحللت إلى مصادرها بقدر الطاقة . ولم أحاول تخريج شواهد النثر الأخرى إذ كان ذلك من غير الممكن إلا عن طريق الصادفة والاتفاق .

هذا وقد ترجمت للأعلام الذين أوردهم أبو مسحل في متن الكتاب ، والذين وردت أسماؤهم في الحواشى التي أحلقها به العلماء الذين تداولوه وقرؤوه . وكانت ترجمتي لهم وجيزة للتعریف بهم وحسب . ثم أتبعت ذلك ذكر المصادر التي ترجمت لهم ، ليرجع إليها من أراد تفصيلاً وبياناً ، أو من شاء التثبت والتحقق من أمر من الأمور .

النواود في اللغة العربية

النواود جمع نادر أو نادرة . قال في الصحاح : « نَدَرَ الشيءَ يَنْدُرُ : سقط وسند » ، ومنه النواود . والنادر في الاصطلاح تعبير لغوي يرد في كتب اللغة ومعجماتها كثيراً يعني خلاف الفصيح المعروف ، على الأغلب . قال في اللسان : « ونواود الكلام تندر ، وهي مأشدة وخرج من الجمور » .
والنادر قريب في المعنى من **الحُوشِي** والفرانب والشواذ في اللغة . إلا أن النادر بمعناه العام يشمل هذه **الألفاظ جميعاً** ، على الرغم من أنه بمعناه الخاص أقرب هذه **الألفاظ** من الفصيح .

وقد أورد السيوطي في المزهر عن ابن هشام قاعدة في معنى النادر ، وتعين مرتبته في الفصاحة . قال : « قال ابن هشام : اعلم أنهم يستعملون غالباً وكثيراً ونادراً وقليلاً ومطرياً . فالمطرد لا يختلف . والغالب أكثر الأشياء ، ولكنه يتختلف . والكثير دونه . والقليل دون الكثيرو . والنادر أقل من القليل . فالعشرون بالنسبة إلى ثلاثة وعشرين غالباها . والخمسة عشر بالنسبة إليها كثيرو غالبا . والثلاثة قليل . والواحد نادر . فعرف بهذا مراتب ما يقال في ذلك » (١) .

ويجدر بنا أن نسوق هنا بعض الأمثلة على النواود ، لتقريب المسألة من الأذهان . جاء في « إصلاح النطق » : « وما كان على (مفعول) و (مفعولة) فيما يعتمل فهو مكسور الميم ، نحو : مخترَز و مقطَع و ميَضَع و ميَسَّلَة و ميَخَدَة .

(١) المزهر ٢٣٤/١ .

وِمَصْدَغَةٍ وِبِخُلَّةٍ . إِلَّا أَحْرَفًا جَاءَتْ نَوَادِرَ بِضمِ الْيَمِ وَالْعَيْنِ ، وَهِيَ : مُسْنَطٌ ، وَكَانَ الْقِيَاسُ مُسْنَطٌ ، وَمُنْخَلٌ وَمُدْقٌ وَمُذْهَنٌ وَمُكْتَحَلٌ وَمُنْخَلٌ^(١) . وَفِي «إِصْلَاحِ النَّطْقِ» أَيْضًا : «وَمَا كَانَ عَلَى (فَعَلَ يَفْعُلُ) فَإِنْ مَصْدِرُهُ إِذَا جَاءَ عَلَى (مَفْعَلٌ) مَفْتوحٌ الْعَيْنُ ، وَكَذَلِكَ الْمَوْضِعُ مَفْتوحٌ ، نَحْوُ قَوْلَكَ : دَخَلَ يَدْنَخْلُ مَدْنَخْلًا ، وَهَذَا مَدْنَخْلٌ ، وَخَتَرَجَ يَخْتَرُجُ خَتَرَجًا ، وَهَذَا خَتَرَجٌ . إِلَّا أَحْرَفًا جَاءَتْ نَوَادِرَ بِكَسْرِ الْعَيْنِ ، وَهِيَ : مَفْرِقُ الرَّأْسِ ، وَكَانَ الْقِيَاسُ مَفْرِقٌ ، وَمَطْلِعٌ وَمَشْرِقٌ وَمَغْرِبٌ وَمَسْقَطٌ وَمَسْكِنٌ ، وَقَدْ يُقَالُ : مَسْكَنٌ ، وَمَنْتِيَتْ وَمَخْشِرٌ ، وَقَدْ يُقَالُ : مَخْشِرٌ ، وَمَسْجِدٌ وَمَسْبِكٌ وَمَجْزِرٌ . فَإِنْ هَذِهِ جَاءَتْ عَلَى غَيْرِ الْقِيَاسِ . وَمِنْهَا مَا يُقَالُ بِالْتَّنْعِ ، وَمِنْهَا مَا لَا يُفْتَحُ^(٢) .

إِنَّ نَظَرِيَّةَ ابْنِ هَشَامَ فِي النَّوَادِرِ قَائِمَةٌ عَلَى مُخَالَفَةِ الْفَظْلِ لِلْقِيَاسِ ، وَخَرُوجِهِ عَلَيْهِ . وَهِيَ نَظَرِيَّةٌ صَحِيحةٌ ثَابِتَةٌ ، تُؤَكِّدُهَا الْأَمْثَالُ الْكَثِيرَةُ الْمُبَثُوتَةُ فِي كِتَابِ الْلِّغَةِ . وَلَكِنْ هَذِهِ النَّظَرِيَّةُ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ ذَلِكَ لَا تَحْلِي لَنَا مُشَكَّلَةُ النَّوَادِرِ ، وَلَا تَعْلَمُهَا تَعْلِيلًا تَامًا . لَأَنَّا نَجِدُ كَثِيرًا مِنَ الْأَلْفَاظِ جَاءَتْ مُخَالَفَةً لِلْقِيَاسِ ، وَهِيَ مُعَذَّبَةً فَصِحَّةً مُشَهُورَةً ، لَا تَعْدُ مِنَ النَّادِرِ فِي حَالٍ مِنَ الْأَحْوَالِ . فَيَنْبَغِي لَنَا وَالْحَالَةُ هَذِهِ أَنْ نَجِدَ تَعْلِيلًا آخَرَ يَتَمَّ نَظَرِيَّةُ ابْنِ هَشَامَ ، وَيَفْسُرَ لَنَا مَالِمُ تَسْتَطِعُ أَنْ تَقْسِرَهُ .

وَلَعْنَا نَجِدُ هَذِهِ التَّعْلِيلَ فِي الْاسْتِعْمَالِ . فَعَلَامَةُ كُونِ الْأَلْفَاظِ فَصِحَّةً أَنْ يَكُونَ اسْتِعْمَالُ الْعَرَبِ الْمُوْثَقُ بِعِرْيَتِهِمْ لَهُ كَثِيرًا ، أَوْ أَكْثَرُ مِنْ اسْتِعْمَالِهِ لِفَظَةٍ بِعْنَاهُمْ . فَالْمَرَادُ بِالْفَصِيحَ مَا كَثُرَ اسْتِعْمَالُهُ فِي الْسَّنَةِ الْعَرَبِ ، كَمَا يَقُولُ

(١) إِصْلَاحُ النَّطْقِ ٢١٨ . وَانْظُرْ إِلَى السَّانِ (دَقَّقِ) .

(٢) إِصْلَاحُ النَّطْقِ ٢١٩ .

السيوطي (١) . ونحن نقول : والمراد بالنادر ماقيل . استعماله في ألسنة العرب .

وكلياً كثراً استعمال الكلمة ، وعرفها جهور أكبر من العرب ، وشاعت على ألسنتهم كانت أجود وأفصح . وعلى العكس من ذلك فكلما قل "استعمال الكلمة" ، وعرفها ناس من العرب قليلاً كانت نادرة بجهولة . وعلى هذا فكثرة الاستعمال أو قلتها هو المعيار الصحيح الثابت الذي به يمكن لنا أن نحكم أن هذا اللفظ فضيحة معروفة ، وأن ذلك اللفظ نادر بجهول .

ويمسّن بنا أن نورد هنا بعض الأمثلة ، لإيضاح هذه المسألة وتقريبها من الأذهان . جاء في «كتاب النوادر» لأبي مسحيل : «ويقال : إن فلاناً لذو شرفة ، وما أعظم شرفته ! يعني شرفة » (٢) . إن لفظة «شرفة» بمعنى الشرف قليلة الاستعمال ، ولم تشتهر اشتئار لفظة «الشرف» ، إذ لم تكثر على ألسنة الجمّور ، فأهللت لذلك ، وكانت من النوادر .

وفيه أيضاً : «وهذه أرض منصورة ومغيبة ومحببة . ولغة هذيل مغاثة ، لأنهم يقولون : أغاثاً المطر» . وغيرهم من العرب يقول : قد غيست ، فهي مغاثة ومغيبة ، وهو أكثر» (٣) . «مغاثة» لهجة خاصة بقبيلة هذيل ، وكلام الجمّور من العرب غير ذلك ، ولذلك كانت هذه الكلمة من النوادر . وجاء في «إصلاح النطق» : «أبو زيد والكسائي : صلح صلاحاً وصلحاً ، وفسدَ فساداً وفسداً» (٤) . المشهور المستعمل من هذه المصادر هما (صلاح) و (فساد) . أما (صلاح) و (فساد) فلم يكن استعمالهما ، فسقطاً لذلك ، وكانا من النوادر .

(١) المزهر ١٨٧/١ .

(٢) النوادر [٢٢٥ ب] .

(٣) النوادر ٣٦٩ .

(٤) إصلاح النطق ١١٠ . وانظر نوادر أبي مسحيل ٢٢٦ ، وقد زاد : ذهب ذهاباً وذموياً .

وفي الإنسان (خيل) : «... وتنقول في مستقبله : إخال ، بكسر الألف ، وهو الأفعى . وبنو أسد يقولون : أخال ، بالفتح ، وهو القياس . والكسر أكثر استعمالاً» . وهذا المثال يدلنا أكثر من غيره على مدى قوة الاستعمال وسطوته .

★ ★

وبعد فهل كانت هذه الألفاظ التي نراها في كتب النوادر والتي أوردها الرواة والعلماء على أنها نوادر ، هل كانت جميعها من النوادر وخلاف الفصيح حقاً ؟ ولا يسعنا إلا أن نجيب بالنفي على هذا السؤال . ونحن نستمد هذا الجواب من كتب النوادر نفسها . لأن كثيراً من الألفاظ التي وردت فيها لا يمكن لنا أن نعدّها من نوادر اللغة وغريبيها في حال من الأحوال . بل هي تكاد تكون من أوضح الفصيح .

والسبب في ذلك ، على مانزي ، تبّان وجهات النظر عند علماء اللغة أنفسهم ، واختلاف معاييرهم في تقدير فصاحة الألفاظ أو غرائبها . جاء في المزهر : «قال ابن خالويه في شرح الفصيح ، قال أبو حاتم : كان الأصمعي يقول أوضح اللغات ، ويبلغ ما صوّرها . وأبو زيد يجعل الشاذ والنفيس واحداً ، فيحيّز كل شيء . قال : ومثال ذلك أن الأصمعي يقول : حَزَنْتَنِي الْأَمْرُ يَحْزُنُنِي ، ولا يقول : أحزنني . قال أبو حاتم : وهذا جائزان ، لأن القراء قرؤوا (لا يَحْزُنُنِيمُ الفرزعُ الْأَكْبَرُ^(١)) و (لا يُحْزِنُنِيمُ^(٢)) جميعاً ، بفتح الياء وضمنها » . وهذه الرأيان ، رأي الأصمعي ورأي أبي زيد يمثلان الطرفين المتباينين في مذهبين مختلفين ، في قضية النوادر في اللغة .

ونفهم من هذا القول الذي سقناه آنفاً أن الأصمعي كان يعد «حزن» فصيحاً فيأخذنه ، ويعده «أحزن» خلاف الفصيح فيلقيه . وليس الأمر كما كان يفعل الأصمعي ، وإنما هذا منه رأي ارتقاء ، ومقاييس اخذه لنفسه ، لغيره .

(١) سورة الأنبياء ٢١ / ١٠٣ .

(٢) المزهر ١ / ٢٣٢ - ٢٣٣ .

لأن (أحزن) ليست من التوادر ، وليست بأقل فصاحة من (حزن) في اللغة . وقد أصاب أبو حاتم السجستاني في رأيه ، وأحسن في الاحتكام إلى قراءة القراء في المسألة ، واتخاذه قراءاتهم معياراً يفصل به في الأمر . لأن القراء كانوا هم الصغرة الختارة في البيئة العربية ، وكانوا من أوساط مختلفة في هذه البيئة . فكانوا بذلك يمثلون جمهور العرب الناطقين بالضاد .

ومن الدلالات على فصاحة (أحزن) وغمكتها في الفصاحة أنها زاحت (حزن) وغالبتها . حتى أتى حين من الدهر على اللغة العربية صارت فيه (حزن) من التوادر ، وشاعت (أحزن) على ألسنة الناس وأفلام الكتاب إلى يومنا هذا . ونخلص من هذا كله إلى النتيجة التالية : ليس كل الألفاظ الواردة في كتب التوادر من الألفاظ النادرة في اللغة حقاً .

ويخيل إلي أن كتب التوادر صارت ، على مر الزمن ، كتب لغة يبني أساسها على إيراد التوادر من اللغة . ولكن هذه القاعدة ما كانت لتمنع أصحابها من إيراد الفصيح من اللغة أيضاً إلى جانب توادرها . وكأنني بهم كانوا يوردون النادر الشاذ من اللغة إلى جانب الفصيح المشهور منها ، للدلالة على النادر ومعرفة معناه وموضع استعماله . وقد ألتقت كتب في الفصيح والجيد من اللغة في الوقت نفسه الذي ألتقت فيه كتب التوادر والغريب ، مثل «كتاب الفصيح» لأبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب ، وكتاب «إصلاح المنطق» لأبي يوسف يعقوب بن إسحاق السكري . ولكننا عند المراجعة بين هذه الكتب ، وقياس بعضها بعض لانجد فرقاً كبيراً بين هذين النوعين من كتب اللغة ، على الرغم من اختلاف الغاية التي رمى إليها الرواة والعلماء في تدوينهم مثل هذه الكتب . ومن الغريب العجيب أن نجد عند التعری والتدقيق أن كتب التوادر تقىض بالفصيح من ألفاظ اللغة ، وأن كتب الفصيح والجيد مطوية على كثير من توادر اللغة وغرائبها أيضاً .

التأليف في النوادر

بدأ التأليف في نوادر اللغة وغراتها في أواسط القرن الثاني من المجرة ، أي في الوقت نفسه الذي نهض فيه دواة اللغة وعلماؤها لتدوين اللغة العربية ، ونشطوا بمعها في الكتب . وعلى هذا يمكن لنا أن نعد تدوين النوادر ، وتأليف الكتب فيها جزءاً من الحركة الواسعة الخصبة التي شملت تدوين اللغة في هذا الدور .

وقد كثُر التأليف في النوادر على الأيام ، واستمر في ازدياد واطراد طوال قرن من الزمن ، أي إلى أواسط القرن الثالث من المجرة . ولا شك نجد عالماً من علماء اللغة ورواتها الذين عاشوا في هذا الدور إلا وله كتاب في النوادر أو كتابان أو أكثر .

ثم بدأ التأليف في النوادر يقل شيئاً فشيئاً منذ أواسط القرن الثالث من المجرة . حتى إذا أطل القرن الرابع ضعف شأن التأليف في النوادر كثيراً . ولا شك نجد أحداً من علماء هذا القرن يؤلف فيها ، إلا قليلاً منهم ، بعد أن كان التأليف فيها تقليداً اتباعه ، وطريقة درجوا عليها .

وقد عَرَضْت بعض كتب المؤلفين وتراجعهم للتأليف في النوادر ، وذكرت أسماء العلماء الذين ألفوا فيها وطريقاً من كتبهم . وقد سبق أبو الفرج محمد بن التدمي إلى ذلك في كتابه الفد « الفهرست »^(١) . ثم ساق القسطي في كتابه « إنباه الرواة على أنباه النحاة »^(٢) أسماء عدد من العلماء الذين ألفوا في

(١) الفهرست ١٣٠ .

(٢) إنباه ١٠٨/٢ - ١٠٩ .

النواود ، وأشار إلى كتبهم . وكذلك فعل السيوطي ، وسار على نهجه في كتابه « المزهر »^(١) . وتلاميحاً حاجي خليفة في كتابه الكبير « كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون »^(٢) . وفي تضاعيف هذه الكتب وغيرها من أمثالها أو من كتب اللغة والأدب ذكر لعلماء أنتوا في النواود ، وإشارة إلى كتبهم .

وقد تبعت هذه الكتب ، وجهدت في البحث في أثناها عن الموضع التي ذُكر فيها هؤلاء العلماء ، ثم نظمت الجدول التالي بأسمائهم .

(١) المزهر ٢٣٤/١ .

(٢) كشف الظنون ١٩٩٠/٢ .

جدول بأسماء العلماء النزهه أثروا كتاباً في التوادر :

- ١ - أبو عمرو بن العلاء التميمي البصري (- ١٥٤)^(١)
- ٢ - أبو عبد الرحمن يونس بن حبيب الضبي البصري (- ١٨٣) . له كتاب التوادر الكبير ، وكتاب التوادر الصغير^(٢) .
- ٣ - أبو الحسن علي بن حمزة الكسانري (- ١٨٩) . له كتاب التوادر الكبير والأوسط والصغر ، وكتاب نوادر الأعراب .^(٣)
- ٤ - أبو محمد عبد الله بن سعيد الأموي^(٤) .
- ٥ - أبو عبدالله القاسم بن معن المسعودي قاضي الكوفة (- ١٨٨)^(٥) .
- ٦ - أبو يقظان معيم بن حفص النسابة^(٦) .
- ٧ - أبو مالك عمرو بن سليمان بن كرمة النحوي^(٧) .
- ٨ - أبو زيد الكلابي يزيد بن عبد الله^(٨) . وكتابه كبير ، فيه فوائد كثيرة .
- ٩ - أبو شبل العقيلي^(٩) .

(١) الفهرست ١٣٠ .

(٢) الفهرست ٦٣ ، ومعجم الأدباء ٦٧ / ٢٠ ، والمزهر ٤٥٣ / ١ ، ٢٧٥ / ٢ ، ٢٧٥ / ٢ ،
وكتش الظنون ١٩٨٠ / ٢ .

(٣) الفهرست ٩٨ ، ١٣٠ ، ومعجم الأدباء ٢٠٢ / ١٣ - ٢٠٣ ، والإباء ٢٧١ / ٢ .

(٤) الفهرست ٧٢ ، ١٣٠ ، والإباء ١٢٠ / ٢ .

(٥) الإباء ٣٥٥ / ١ ، ومعجم الأدباء ٦ / ١٧ ، وكشف الظنون ١٩٨٠ / ٢ .

(٦) الفهرست ١٣٠ ، ١٣٨ ، ومعجم الأدباء ١٨٠ / ١١ .

(٧) فقه اللغة للشعالي ٤٨ ، والمزهر ٤٤٥ / ١ ، والجهرة ٤٥٥ / ٣ ومواضع
كثيرة من (باب من التوادر) فيه .

(٨) الفهرست ٦٧ ، ١٣٠ ، والخزانة ٣ / ١١٨ .

(٩) الفهرست ٦٧ ، ١٣٠ .

-
- ١٠- دهيج بن محزب البصري ^(١) .
 ١١- أبو المضرّ حي ^(٢) .
 ١٢- دلامز البهنول ^(٣) .
 ١٣- أبو محمد يحيى بن المبارك اليزيدي (- ٢٠٣) . له كتاب النوادر
 ألفه لجعفر بن يحيى على غرار نوادر الأصمي ^(٤) .
 ١٤- أبو عمرو إسحق بن موار الشيباني (- ٢٠٦) . له كتاب النوادر
 المعروف بالجيم ، وكتاب النوادر الكبير والأوسط والأصغر ^(٥) .
 ١٥- أبو علي محمد بن المستieri قطرب (- ٢٠٦) ^(٦) .
 ١٦- أبو الحسن علي بن حازم (وقيل بن المبارك) البحرياني . له كتاب في
 النوادر شريف ، كان الفراء يثني عليه ^(٧) .
 ١٧- أبو زكريا يحيى بن زياد الفراء (- ٢٠٧) ^(٨) .
 ١٨- أبو عبد الرحمن الميمون بن عدي الطائي الشعيلي (- ٢٠٧) ^(٩) .

(١) الفهرست ٦٨ ، ١٣٠ ، والإنماء ٧٢ .

(٢) الفهرست ٧١ ، ١٣٠ .

(٣) الفهرست ٧١ .

(٤) الفهرست ٧٥ ، ١٣٠ ، والإنماء ١٠٩/١ ، ومعجم الأدباء ٣١/٢٠ ،
 والزهر ٢١٥/١ ٢٧٦/٢ ، وكشف الظنون ١٩٨٠/٢ .

(٥) الفهرست ٧١ ، ١٠٢ ، ١٣٠ ، والإنماء ٢٢٦/١ - ٣٦٠/٢ ، ٢٢٩ -
 ومعجم الأدباء ٨٢/٦ ، وكشف الظنون ١٩٨٠/٢ .

(٦) الفهرست ٧٨ ، والإنماء ٢٢٠/٣ ، ومعجم الأدباء ٥٣/١٩ ، وكشف
 الظنون ١٩٨٠/٢ .

(٧) الفهرست ٧٢ ، ١٣٠ ، وطبقات الزيدية ٢١٣ ، والإنماء ١٠٩/١ ،
 ٢٥٥/٢ ، ومعجم الأدباء ١٠٦/١٤ - ١٠٨ .

(٨) الفهرست ١٠٠ ، ١٣٠ ، والإنماء ١٠٩/١ ، ٢٥٥/٢ ، ومعجم الأدباء
 ١٤/٢٠ ، وكشف الظنون ١٩٨٠/٢ .

(٩) الفهرست ١٠٠ (طبة ليرزيغ) ، ومعجم الأدباء ٢١٠/١٩ .

- ١٩- أبو عبيدة معمر بن المثنى التميمي (- ٢١٠) ^(١) .
- ٢٠- أبو زيد سعيد بن أوس الأنصاري (- ٢١٥) ^(٢) .
- ٢١- أبو سعيد عبد الملك بن قریب الأصمی (- ٢١٦) ^(٣) .
- ٢٢- أبو الحسن علي بن محمد المدائني (- ٢١٥) ^(٤) .
- ٢٣- أبو عبد الله محمد بن يحيى بن المبارك اليزيدي (- ٢٢٧) ^(٥) .
- ٢٤- أبو الحسن علي بن المغيرة الأثرم (- ٢٣٠) ^(٦) .
- ٢٥- الأخفش ^(٧) (ونظنه الأخفش الأوسط أبو الحسن سعيد بن مساعدة المتوفى سنة ٢٢١ ، لأنَّه كان في الدور الذي شاع فيه التأليف في النوادر) .
- ٢٦- أبو محمد عبد الله بن محمد بن هارون التوزي (- ٢٣٠) ^(٨) .
- ٢٧- أبو عبد الله محمد بن زياد بن الأعرابي (- ٢٣١) . له كتاب النوادر ، ذكر في كشف الظنون أنه دوایة أبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب ، وكتاب نوادر الدُّنْيَةِ زَيْن ، وكتاب نوادر بني نفus ^(٩) .

(١) الإلقاء ١٠٨/١ .

(٢) الفهرست ٨١ ، والإلقاء ١٠٩/١ ، ٣٥/٢ ، ومعجم الأدباء ٢١٧/١١ ،

والزهر ٢٧٥/٢ ، وكشف الظنون ١٩٨٠/٢ . وقد طبع هذا الكتاب ،

طبعه سعيد الحوري الفرنوني في المطبعة الكاثوليكية في بيروت سنة ١٨٩٤ .

(٣) الفهرست ٨٢ ، ٨٣ ، ١٣٠ ، والإلقاء ١٠٨/١ ، ٢٠٣/٢ ، وكشف الظنون ١٩٧٩/٢ .

(٤) الفهرست ١٥٢ ، ومعجم الأدباء ١٣٩/١٤ .

(٥) الفهرست ١٣٠ ، والإلقاء ٢٤٠/٣ .

(٦) الفهرست ٨٤ ، والإلقاء ٣٢١/٢ ، ومعجم الأدباء ٧٧ ١٥ .

(٧) الإلقاء ١٠٩/١ .

(٨) الفهرست ٨٦ ، والإلقاء ١٢٦/٢ .

(٩) الفهرست ١٠٣ ، ١٣٠ ، وأمالي القالى ١٦٥/١ ، ٢٣٧/٢ ، والإلقاء

١٠٩/١ ، ١٣١ ٣ ، ١٣١ ٣ ، ومعجم الأدباء ١٩٦/١٨ ، والزهر ٤٢٩ ، ٣٩٤ ١ ،

٤٧٩ ، ٥٠٥ ، ٥٠٥ ، ٧٧ / ٢ ، ٤٤٣ ، وكشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ .

- ٢٧ - عمرو بن أبي عمرو الشيباني (- ٢٣١) ^(١) .
- ٢٨ - أبو مسح الأعرابي ، وهو أبو محمد عبد الوهاب بن حريش ^(٢) .
- ٢٩ - أبو النهال عيينة بن عبد الرحمن تلميذ الخليل ، ومؤدب عبد الله ابن طاهر بن الحسين ^(٣) .
- ٣٠ - أبو الوازع محمد بن عبد الحقائق . له كتاب نوادر الأعراب الذين مع ابن طاهر ^(٤) .
- ٣١ - أبو عبد الرحمن عبد الله بن محمد بن هانئ التيساپوري اللغوي . له كتاب كبير في نوادر الأعراب وغرائب الفاظها وفي المعاني والأمثال ^(٥) .
- ٣٢ - عبد الرحمن بن بزرج اللغوي . له كتاب في التوادر أثني عليه الأزهري ^(٦) .
- ٣٣ - أبو يوسف يعقوب بن إسحق السكريت ^(٧) .
- ٣٤ - أبو إسحق إبراهيم بن سليمان بن جبان التهمي ، بطن من هدان ، الخزاز الكوفي ^(٨) .
- ٣٥ - أبو حاتم سهل بن محمد السجستاني (- ٢٥٥) ^(٩) .

(١) الفهرست ١٠١ .

(٢) الفهرست ٦٩ ، ١٣٠ ، والابناء ٢٦٨/٢ ، والبنية ١٣٨ . وكتابه هو هذا الكتاب الذي نشرناه .

(٣) معجم الأدباء ١٦٦/١٦ .

(٤) الابناء ١٠٩/١ ، ١٦٨/٣ .

(٥) الابناء ١٢٧/٢ ، ١٣١ ، والبنية ٢٩٠ .

(٦) الابناء ١٦١/٢ - ١٦٢ .

(٧) الفهرست ١٠٨ ، ١٣٠ ، والابناء ١٠٨/١ ، ومعجم الأدباء ٥٢/٢٠ .

(٨) معجم الأدباء ١٦٢/١ .

(٩) معجم الأدباء ١٣٤/٤ .

المقدمة

- ٣٦ - أحمد بن أبي عبد الله الرّمي في (١) .
- ٣٧ - الحسن بن عليل العنزي (- ٢٩٠) . له كتاب النوادر عن العرب (٢) .
- ٣٨ - أبو عبد الله محمد بن العباس اليزيدي (- ٣١٠) (٣) .
- ٣٩ - أبو إسحاق إبراهيم بن محمد بن السري بن سهل الزجاج (- ٣١١) (٤) .
- ٤٠ - أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (- ٣٢١) (٥) .
- ٤١ - أبو عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد غلام نعلب (- ٣٤٥) (٦) .
- ٤٢ - أبو علي إسماعيل بن القاسم القالي البغدادي (- ٣٥٦) . له كتاب الأمالى والنوادر في اللغة والغريب والحكايات والأخبار . أملی نوادره في جامع الزهراء بقرطبة . وقد شرحه الوزير أبو عبد الله بن عبد العزيز البكري الأندلسى (- ٤٨٢) وسنتى شرحه الالى . واختصره أحمد بن عبد المؤمن الشرشى (- ٦١٩) (٧) .
- ٤٣ - أبو الفتح عثمان بن جنى النحوى (- ٣٩٢) . له كتاب النوادر الممتعة في العربية (٨) .
- ٤٤ - أبو هلال الحسن بن عبد الله العسكري (- ٣٩٥) (٩) .
- ٤٥ - صاعد بن الحسن الأندلسى (- ٤١٠) . له كتاب الفصوص في النوادر والغريب والأدب والأشعار على غرار نوادر أبي علي القالى (١٠) .

(١) التنبىء ٦١ .

(٢) الإناء ١ / ٣١٧ - ٣١٨ .

(٣) الإناء ٣ / ١٩٩ في الخاشية عن ابن مكتوم .

(٤) الفهرست ٩١ ، ١٣٠ ، والإناء ١ / ١٦٥ ، ومعجم الأدباء ١٥١ / ١ ، وكشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ .

(٥) الفهرست ١٣٠ ، وأمالى القالى ٢٧٩ / ٢ ، ٢٧٩ / ٢ ، وكشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ .

(٦) الفهرست ١١٤ ، والإناء ٣ / ١٧٧ ، ومعجم الأدباء ١ / ١٨٧ ، ٢٣٢ ، وكشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ .

(٧) الإناء ١ / ١٣٥ ، ٢٠٥ / ٣ ، ٣٦٢ / ٣ ، ٢٠٥ / ٧ ، ومعجم الأدباء ٧ / ٢٨ - ٢٩ ، وكشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ . وقد طبعت الأمالى والنوادر في دار الكتب المصرية سنة ١٩٢٦ ، والالى في لجنة التاليف والترجمة والنشر سنة ١٩٣٦ .

(٨) معجم الأدباء ١١١ / ١٢ .

(٩) كشف الظنون ٢ / ١٩٨٠ .

(١٠) الإناء ٤٦ / ٢ ، ٨٦ ، ٨٩ ، ومعجم الأدباء ١١ / ٢٨٤ - ٢٨٣ .

وفي الختام يسعدني أنه أعرب عن جنديل السكر والدمنانه لمجمع اللغة العربية
بدمشق ،لتفضل بنشر هذا الكتاب في سلسلة مطبوعاته .
وله بعد فضل العلم ، وشرف خدمة

لغة الصادر

[٦٧١ ب - ٧٧١] من الأصل المخطوط ، وهو آخر كتاب إصلاح النطق . وقد كتب الناسخ أمه في آخر الصفحة الثانية .

فَلَا يَنْهَاكُ عَنِ الْمُحْسَنَاتِ
وَمَا يَنْهَاكُ عَنِ الْمُحْسَنَاتِ
إِلَّا أَنْ يَرَى أَنَّ الْمُحْسَنَاتِ
أَنَّ الْمُحْسَنَاتِ
أَنَّ الْمُحْسَنَاتِ

فَلَمَّا مَرَأَهُ وَقَالَ لَهُ سَلَامٌ عَلَيْكَ أَتَقْطَنِي
بِمَسَاكِنِكَ الْمُكَبَّلِ فَقَالَ لَهُ أَنْتَ مَنْ
تَعْرِفُنِي، وَلَمْ يَعْرِفْهُ اللَّهُ أَعْلَمُ بِهِ إِنَّهُ أَنْ
اللَّهُ أَعْلَمُ بِكُلِّ شَيْءٍ فَلَمَّا دَرَأَهُ
مَاءً ذَرَّتْهُ فَهُنَّ مُؤْمِنُونَ فَلَمَّا قَدِمَ
مَاءً ذَرَّتْهُ فَهُنَّ مُؤْمِنُونَ فَلَمَّا قَدِمَ

2
32
3

اصلاح المفاسد

卷之三

22

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

۲۹

دیکشنری المپی

[١٨٧١ ب - ١٨٧١] من الأصل المخواط . والصفحة الثانية هي صفة العنوان لكتاب النادر ، وفيها الماجع الذي أشرنا إليه في القدمة .

١٨٧

مكتبة كلية التربية
جامعة طنطا

مكتبة كلية التربية
جامعة طنطا

مكتبة كلية التربية
جامعة طنطا

كتاب
النادر
كتاب
النادر

كتاب
النادر

كتاب
النادر



卷之三

167

٢٧

مَذَلَّلُ الْجَنَاحِيَّةِ

زنگنه

أثقلت على العروض بحسب ملحوظ من الملايين، بل إنها أثقلت على العروض بحسب ملحوظ من الملايين.

卷之三

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ

الطباطبائي

الطباطبائي

الطباطبائي

وَالْمُكَفَّرُونَ الَّذِينَ لَا يَنْتَهُونَ

卷之三

卷之三

وَالْمُؤْمِنُونَ إِذَا قُرِئُوا إِذَا قُرِئُوا أَذْهَبُوا هُنَّ الظَّاهِرُونَ

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنُونَ

وَلِمَنْجَانٍ وَلِكَوْنَانٍ وَلِمَنْجَانٍ وَلِكَوْنَانٍ

مکالمات ایشان

مَلِكُ الْأَرْضِ مُحَمَّدُ كَاهْ مُنْدُوكَهْ أَبِي شَجَيل

مِنْ قَدَرِيْ تَلَقُّبِيْ بِالْمُكَفَّفِيْ

الطباطبائي في المذهب الاصغر من شریعۃ الاول
لک فتح مائة دروس اه الجوهري

لَذْكَرَاتِ مُحَمَّدٍ مُنَّانَ أَنَّهُ مُؤْمِنٌ بِالْكِتَابِ كَوْنِيَّةً لِأَنَّهُ مُؤْمِنٌ بِهِ عَالِيَّاً رَسَّاً تَعْظِيْفَهُ

المُشْهَم
عَنِ الْمَدِينَةِ

المُرْفَعُ هُم

عَفَا اللَّهُ عَنْهُ

كِتَابُ النَّوَادِيرِ

عن أبي مسْحَل ، واسمـه عبد الوهـاب بن حـريـش ،
ويـكـنـى أـبـا مـحـمـد

رواية أبي العباس أـحمدـ بنـ يـحيـيـ ثـعلـبـ . وبـعـضـها رـواـيـةـ
أـبـيـ العـبـاسـ إـسـحـاقـ بـنـ زـيـادـ الـأـعـرـابـيـ أـخـيـ أـبـيـ عـبـدـ اللهـ بـنـ الـأـعـرـابـيـ .
وـقـدـ بـيـنـتـ مـوـضـعـ رـواـيـةـ أـبـيـ العـبـاسـ بـنـ الـأـعـرـابـيـ . [وبـعـضـها
رواية أـبـيـ عـبـدـ الرـحـمـنـ أـحـمـدـ بـنـ سـهـلـ صـاحـبـ أـبـيـ عـبـيـدـ
الـقـاسـمـ بـنـ سـلـامـ]

المُشْهَم
عَنِ الْمَدِينَةِ

(١) نُسِخَتْ هَذِهِ النُّسْخَةُ مِنْ نُسْخَةٍ بِخَطِّ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ
بُلْبُلٍ . وَ كَانَ عَلَىٰ ظَهِيرَهَا :

(٢) قَرَأْتُ هَذَا الْكِتَابَ عَلَى الشَّيْخِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ خَالَوَيْهِ ،
وَ قَالَ : قَرَأْتُ نَوَادِرَ أَبِي مِسْحَلَ عَلَى أَبِي عَمْرَ

(٣) الزَّاهِدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْوَاحِدِ ، قَالَ : قَرَأْتُهُ عَلَى أَبِي
الْعَبَاسِ شَعْلَبِ .

★ ★ ★

(١) وَ عَلَىٰ ظَهِيرَ النُّسْخَةِ بِخَطِّ ابْنِ خَالَوَيْهِ :

(٢) صَدَقَ وَ بَرَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ بُلْبُلِ الْبَغْدَادِيُّ ،
أَيْدِهُ اللَّهُ ، قَرَأَ عَلَيَّ هَذَا الْكِتَابَ قِرَاءَةً مُتَقِنَّ لِلْلُّغَةِ ،

(٣) عَارِفٌ بِهَا ، وَ صَحَّهُ وَ ضَبَطَهُ . وَ كَتَبَ الْحُسَينُ بْنُ
خَالَوَيْهِ بِيَدِهِ .

المُشْهَم
عَنِ الْمَدِينَةِ

المنفع هم

عفا الله عنهم

١

[القسم المروي] عن أبي العباس أَصْحَابِ الْجَنَّةِ يُبَشِّرُ بِالْجَنَّةِ]